

Научная статья  
УДК 81'27



## Сопоставление ценности «Arbeit» (труд) в немецкой и австрийской лингвокультурах

**А. И. Хлопова**

*Московский государственный лингвистический университет, Москва, Россия  
chloпова\_anna@mail.ru*

**Аннотация.** Цель исследования – сопоставление ценности «труд» в немецкой и австрийской лингвокультурах. Материал исследования – данные свободных ассоциативных экспериментов, проведенных с носителями немецкой и австрийской лингвокультур. Они представлены в Австрийско-немецко-русском ассоциативном словаре базовых ценностей. При обработке материала используются полевой метод, анализ и синтез, сопоставительный метод. В результате было установлено, что отношение немецких и австрийских респондентов к труду различное. Для немецких респондентов труд – это способ достижения материальных благ, для австрийских – возможность самореализации и достижения успехов в карьере.

**Ключевые слова:** Германия, Австрия, ассоциативный эксперимент, ценность, труд

**Для цитирования:** Хлопова А. И. Сопоставление ценности «Arbeit» (труд) в немецкой и австрийской лингвокультурах // Вестник московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2025. Вып. 3 (897). С. 144–150.

Original article

## Comparison of the Value “Arbeit” (work) in German and Austrian Linguistic Cultures

**Anna I. Khloпова**

*Moscow State Linguistic University, Moscow, Russia  
chloпова\_anna@mail.ru*

**Abstract.** The aim of the article is to compare the value “work” in German and Austrian linguistic cultures. The research material is the data of free associative experiments conducted with native speakers of German and Austrian linguistic cultures, presented in the Austrian-German-Russian associative dictionary of basic values. The field method and subjective scaling are used in processing the material. The comparative method, analysis and synthesis, and quantitative processing of experimental data are used to study the material. As a result, it was found that the attitude of German and Austrian respondents to work is different. For German respondents, work is a way to achieve material benefits, while for Austrian respondents, it is an opportunity for self-realization and career success.

**Keywords:** Germany, Austria, associative experiment, value, work

**For citation:** Khloпова, A. I. (2025). Comparison of the Value “Arbeit” (work) in German and Austrian Linguistic Cultures. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities, 3(897), 144–150. (In Russ.)

## ВВЕДЕНИЕ

Труд – основа жизни и деятельности любого социума. С одной стороны, это деятельность, направленная на получение оплаты за сделанное. С другой – человек трудится, поскольку получает моральное удовольствие, благодаря трудовой деятельности человек развивается, совершенствуется, труд позволяет человеку самовыражаться и проявлять свой творческий потенциал. Наряду с целеустремленностью трудолюбие позволяет сформировать успешную личность.

Долгое время труд воспринимался как одна из наиболее значимых ценностей. Он не только позволял заработать средства к существованию, но также был способом достижения гармонии между личным и профессиональным. Однако в предыдущих исследованиях нами было доказано, что в российском обществе труд превратился лишь в средство достижения материальных благ, а его ценностная значимость снизилась [Хлопова, 2017].

Сегодня труд остается в списках базовых ценностей, составленных учеными [Ерастов, 2002; Adler, 1964; Rokeach, 1973]. Однако отношение к труду в разных лингвокультурах не может быть одинаковым. А потому взаимное противопоставление понятий, на первый взгляд одинаковых, в двух лингвокультурах представляется особо актуальным.

По мнению лингвистов, данные, представленные в лексикографических источниках, позволяют установить содержание понятий, номинируемых словом [Арутюнова, 2000; Карасик, 2002]. Но, если представители двух разных лингвокультур говорят на одном языке, установить содержание понятий в каждой из них с помощью толковых словарей представляется довольно сложным.

Актуальность настоящего исследования определяется тем, что с помощью данных свободного ассоциативного эксперимента, проведенного с носителями разных лингвокультур, но говорящих на одном языке, можно установить своеобразие базовых ценностей. В основу такой позиции положена теория речевой деятельности [Леонтьев, 1971]. Теоретико-методологическую базу исследования составляют также работы по изучению этнической идентичности [Лурье, 2016; Стефаненко, 2009].

Для реализации поставленной цели необходимо решение следующих задач:

- проанализировать данные лексикографических источников и определить инвариантное значение слова, номинирующего ценность;
- проанализировать данные, представленные в Австрийско-немецко-русском ассоциативном словаре базовых ценностей<sup>1</sup>;

<sup>1</sup>Пищальникова В. А., Хлопова А. И., Адамова З. Г. Австрийско-немецко-русский ассоциативный словарь базовых ценностей. М.: Наука, 2024.

– верифицировать результаты с помощью уточняющего вопроса, заданного немецким и австрийским респондентам.

## МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Материалом исследования являются данные Австрийско-немецко-русского ассоциативного словаря базовых ценностей, в котором представлены данные ассоциативного эксперимента, проведенного в 2024 году в крупных городах Германии и Австрии. Одним из слов-стимулов являлось слово *Arbeit* (труд). Из общего количества реакций на слово-стимул *Arbeit* (труд) методом случайной выборки было отобрано по 200 реакций немецких и австрийских респондентов.

## ПРОВЕДЕННЫЙ АНАЛИЗ ДАННЫХ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ

Согласно данным толкового словаря немецкого языка DUDEN<sup>2</sup>, слово *Arbeit* многозначно. В первом значении *Arbeit* – «Tätigkeit», «Ausführung eines Auftrags» (деятельность, выполнение заказа / поручения). Во втором значении – «das Beschäftigtsein» (занятие), в третьем – «Anstrengung (напряжение), в четвертом – «Arbeitsplatz» (рабочее место), в пятом – «Training» (тренировка), в шестом – «Arbeit mit dem Pferd» (работа с лошады), в седьмом – «Abrichtung und Führung eines Jagdhundes» (дрессировка и ведение охотничьей собаки), в восьмом – «Erzeugnis», «Produkt» (результат, продукт), в девятом – «Klassenarbeit» (классная работа), в десятом – «Gestaltung» (оформление), в одиннадцатом значении слово представлено в специальном значении и помечено как относящееся к физике – «Produkt aus der an einem Körper angreifenden Kraft und dem unter ihrer Einwirkung von dem Körper zurückgelegten Weg» (произведение силы, действующей на тело, на расстояние, пройденное телом под ее действием).

Таким образом, труд – это определенная деятельность, направленная на выполнение поручения или заказа и связанная с преодолением различных препятствий. Однако данные толкового словаря не могут свидетельствовать о ценностном характере труда и не позволяют различать содержание этого понятия в немецкой и австрийской лингвокультурах, поскольку носители этих лингвокультур говорят на немецком языке.

<sup>2</sup>URL: <https://www.duden.de/rechtschreibung/Universalwoerterbuch>

## АНАЛИЗ ДАННЫХ СВОБОДНОГО АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА, ПРОВЕДЕННОГО С НОСИТЕЛЯМИ НЕМЕЦКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ

Реакции немецких респондентов распределим в соответствии с моделью ассоциативного значения.

Понятия: «Freizeit» (свободное время) – 8, «Job» (работа, подработка) – 4, «Aufgabe» (задание), «Beruf» (профессия) – 14 реакций (7 %).

Ассоциирование понятийных реакций происходит на основе выделенных в значении слова компонентов значения, а также синонимов слова, номинирующего одноименную ценность, что свидетельствует о знании словарного значения респондентами. На наш взгляд, важной является реакция «Freizeit» (свободное время). Известный стереотип о немцах: они трудолюбивы, ответственны, сосредоточены на работе [Темницкий, 2005]. Однако понятийные реакции свидетельствуют также о том, что опрошенные респонденты разделяют время работы и время отдыха. Немцы считают рабочее время временем предприятия, в рабочее время немцы не готовы отвлекаться на общение с коллегами, разговоры по телефону и т. д. Свободное время воспринимается немцами как собственное, его не принято тратить на работу [Темницкий, 2005].

Представления:

- средство для достижения материальных благ: Geld (деньги) – 53, verdienen (зарабатывать) – 2, Einkommen (доход), für den Lebensunterhalt nötig (необходимо как средство к существованию), Geld verdienen (зарабатывать деньги), Geldquelle (источник денег), Lebensunterhalt (средство к существованию), Lohn (зарплата) – 64 реакции (32 %);
- место работы: Arbeitsplatz (рабочее место), Büro (бюро), Office (офис), Schreibtisch (письменный стол) – 4 реакции (2 %);
- сфера деятельности: Lehrkraft (преподавательский состав), Wissenschaft (наука) – 2 реакции (1 %);
- рабочие принадлежности: Laptop (ноутбук) – 1 реакция (0,5 %);
- важность труда: Wichtig (важно) – 1 реакция (0,5 %).

Реакции-представления (36 %) должны показывать отношение респондентов к исследуемому понятию, а потому свидетельствуют о восприятии его респондентами в качестве ценностного. Поскольку реакции-представления в эксперименте представлены в большом количестве, считаем возможным распределить их в соответствии со следующими интегративными признаками: 'средство

для достижения материальных благ', 'место работы', 'сфера деятельности', 'рабочие принадлежности', 'важность труда'.

Реакции Arbeitsplatz (рабочее место), Büro (бюро), Office (офис), Schreibtisch (письменный стол) указывают на актуальность связи стимула с непосредственным местом работы, Lehrkraft (преподавательский состав), Wissenschaft (наука) со сферой деятельности. Только единичная реакция wichtig (важно) позволяет говорить о значимости труда для респондента.

Наибольшее количество понятийных реакций (32 % от общего количества) указывает на важность получения денег за выполненную работу, что не может свидетельствовать о восприятии немцами респондентами труда в качестве самостоятельной ценности, цели в жизни.

Эмоционально-оценочные реакции:

- положительные реакции: Spaß (удовольствие) 18, Leidenschaft (страсть) 13, gut (хорошо) – 32 реакции (16 %);
- отрицательные реакции: Stress (стресс, напряжение) 49, anstrengend (напряженно) 29, Anstrengung (напряжение), ätzend (едкий), hart (жесткий), Last (нагрузка), lustlos (без удовольствия, неохотно), Zeitaufwand (трата времени), überleben (пережить) – 88 реакций (44 %).

Положительные эмоционально-оценочные реакции (16 % от общего количества реакций) свидетельствуют о восприятии труда как деятельности, от которой получают удовольствие. Однако отрицательные реакции почти в 2,5 раза превышают положительные. Они указывают на сложность работы и на нежелание респондентов ее выполнять.

Анализ реакций немецких респондентов подтверждает выводы, сделанные при работе с российскими респондентами: труд не рассматривается респондентами как ценность. Респонденты не связывают труд с достижением успехов в профессиональной деятельности, не принимают труд как способ собственной реализации. Труд является напряженной деятельностью, не приносящей удовольствие, но способствующий достижению материальных благ.

## ВЕРИФИКАЦИЯ ПОЛУЧЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ С ПОМОЩЬЮ УТОЧНЯЮЩЕГО ВОПРОСА

Для верификации результатов был проведен опрос 32 респондентов. Респонденты должны были ответить на вопрос «Что такое работа?»

Полученные на первый вопрос ответы мы распределили также в соответствии с моделью ассоциативного значения:

Понятия (7 ответов):

1. «Eine Tätigkeit» (деятельность) – 3.
2. «Eine Aufgabe» (задание) – 2.
3. «Das ist ja mein Beruf» (это моя профессия).
4. «Wenn ich etwas mache» (когда я что-то делаю).

Представления (16 ответов):

1. «Viel Geld» (много денег) – 7;
2. «Geld» (деньги) – 5;
3. «Mein Lohn» (моя зарплата) – 2;
4. «Wenn ich Geld verdiene» (когда я зарабатываю деньги);
5. «Wenn ich dann etwas kaufen kann (когда я потом могу что-то купить);

Эмоционально-оценочные ответы

- положительные (2 ответа):
  1. Das ist mein Leben (это моя жизнь);
  2. Die mache ich gern (я ее делаю с удовольствием).
- отрицательные (7 ответов):
  1. viel Stress (много стресса/напряжения) – 5;
  2. Die hasse ich (я ее ненавижу);
  3. Wenn ich früh aufstehen muss. Und das hasse ich (когда я должен рано вставать, а я это ненавижу).

22 % от общего количества ответов только определяют исследуемое понятие. Однако отношение респондентов к труду в таких ответах не выявлено.

Все реакции-представления (50 % от общего количества ответов) свидетельствуют о том, что труд рассматривается только как средство достижения материальных благ. Ни один ответ не указывает на важность труда, на возможность самореализации и получения опыта.

Ответы респондентов, характеризующие труд негативно, в 3,5 раза превышают положительные ответы. Негативное отношение респондентов связано, в первую очередь, с тем, что он доставляет стресс, а потому вызывает ненависть.

### **АНАЛИЗ ДАННЫХ СВОБОДНОГО АССОЦИАТИВНОГО ЭКСПЕРИМЕНТА, ПРОВЕДЕННОГО С НОСИТЕЛЯМИ АВСТРИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ**

Рассмотрим ассоциативные реакции, полученные от австрийских респондентов (всего 200 реакций).

Понятия: «Beruf» (профессия) – 4, «Erfüllung» (выполнение) – 2, «Job» (работа, подработка), «Ruhestand» (пенсия), «Tätigkeit» (деятельность) – 9 реакций (4,5 %).

Понятийные реакции представлены незначительным количеством, при этом ассоциирование как и в случае с немецкими респондентами

происходит на основе выделенных в значении слова компонентов и синонимов слова.

Представления

- самореализация: Erfolg (успех) – 18, Leistung (результат) – 12, Karriere (карьера) – 10, Motivation (мотивация) – 7, Energie (энергия) – 48 реакций (24 %);
- средство для достижения материальных благ: Geld (деньги) – 13, Verdienst (заработок) – 11, Einkommen (доход), Lebensunterhalt (средства к существованию), Lohn (зарплата) – 27 реакций (13,5 %);
- обеспечение стабильной жизни: stabil (стабильный) – 10 – 10 реакций (5 %);
- важность труда: wichtig (важно) – 5, Leben (жизнь) – 6 реакций (3 %);
- место работы: Arbeitsplatz (рабочее место), Home-Office (домашний офис), Online (онлайн), Schreibtisch (письменный стол) – 4 реакции (2 %);
- баланс работы и личной жизни: Ausgleich (баланс), work-life-balance (баланс работы и личной жизни) – 2 реакции (1 %);
- сфера деятельности: Forschung (исследование), Lernen (учеба) – 2 реакции (1 %);
- разнообразие работы: abwechslungsreich (разнообразный) – 1 реакция (0,5 %);
- качества, необходимые для выполнения работы: Fleiß (прилежание) – 1 реакция (0,5 %);
- время работы: aufstehen (вставать) – 1 реакция (0,5 %);
- символ тяжелой работы: Schweiß (пот) – 1 реакция (0,5 %).

Большое количество реакций-представлений позволяет распределить реакции в соответствии с интегративными признаками: 'самореализация', 'средство для достижения материальных благ', 'обеспечение стабильной жизни', 'важность работы', 'место работы', 'баланс работы и личной жизни', 'сфера деятельности', 'разнообразие работы', 'качества, необходимые для выполнения работы', 'время работы', 'символ тяжелой работы'.

Реакции, объединенные признаком 'самореализация', указывают на самоценный характер труда. Труд рассматривается как способ самореализации личности и не связывается напрямую с материальным достатком. С помощью труда, по мнению респондентов, можно добиться успехов в карьере. Австрийские респонденты мотивированы, прежде всего, на процесс работы, на общественную полезность и только потом на заработок, о чем свидетельствуют 13,5 % от общего количества реакций. Эти данные подтверждаются австрийскими клише. Считается, что австрийцы уверены в собственном

профессионализме, а потому, проработав несколько лет в крупных компаниях, они считают себя специалистами высокого класса [Никонова, 2015].

Важным на наш взгляд представляется интегративный признак 'обеспечение стабильной жизни'. Он позволяет утверждать, что труд является своеобразным символом экономической стабильности, поскольку в целом способствует комфортному существованию индивида в обществе. Признак 'важность труда' представлен незначительным количеством реакций (3 % от общего количества), однако, в отличие от реакций немецких респондентов, он подчеркивает значимость исследуемого понятия и отношение к труду как к ценности.

Следует также отметить признак 'баланс работы и личной жизни'. Хотя этот признак и представлен единичными реакциями, и он подтверждает сложившееся об австрийцах клише: вне работы австрийцы не говорят и не думают о работе [Никонова, 2015].

Эмоционально-оценочные реакции:

- положительные реакции: Freude (радость) 40, Interesse (интерес), lebensfüllend (наполняющий жизнь) – 42 реакции (21 %);
- отрицательные реакции: Anstrengung (напряжение) 41, Stress (напряжение, стресс) 2, Ausbeutung (эксплуатация), langweilig (скучный), müde (уставший), Mühe (усилия), mühsam (тяжкий) – 48 реакций (24 %).

Положительные и отрицательные реакции на слово-стимул Arbeit (труд) представлены в эксперименте примерно одинаковым количеством реакций. Отрицательные реакции, как и в случае с немецкими респондентами, свидетельствуют о напряженном характере работы, об усталости, которую испытывают респонденты после работы. Напротив, положительные реакции указывают преимущественно на положительные эмоции, которые дает работа.

Согласно данным ассоциативного эксперимента, труд является для австрийских респондентов не только средством для получения материальных благ. Он также дает возможность самореализации, карьерного роста, а следовательно, – комфортного существования индивида в социуме. Труд может вызывать радость и другие положительные эмоции, несмотря на значительное количество отрицательных реакций, которые свидетельствуют о его сложности и напряженности.

### **ВЕРИФИКАЦИЯ ПОЛУЧЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ С ПОМОЩЬЮ УТОЧНЯЮЩЕГО ВОПРОСА**

Как и в случае с данными ассоциативного эксперимента, полученными от немецких респондентов, считаем необходимым верифицировать данные

австрийских респондентов. Австрийским респондентам (29 респондентов) также был задан вопрос: «Что такое работа?» Распределим ответы в соответствии с моделью ассоциативного значения:

Понятия (1 ответ):

1. Beschäftigtsein (занятие).

Представления (28 ответов)

- самореализация (12 ответов):
  1. Karriere (карьера) – 8.
  2. Erfahrung (опыт) – 3.
  3. erfolgreiches Leben (успешная жизнь) – 1.
  4. so erreiche ich viel (так я много достигну) – 1.
  5. meine Leistungen (мои успехи) – 1.
  6. Wenn ich tüchtig arbeite, bekomme ich einen guten Arbeitsplatz (если я буду прилежно работать, у меня будет хорошее рабочее место) – 1.
- средство для достижения материальных благ (5 ответов):
  1. Geld (деньги) – 6.
  2. Ich kann viel verdienen (я могу много заработать) – 1.
  3. Verdienst, natürlich (заработок, конечно) – 1.
- обеспечение стабильной жизни (2 ответа):
  1. Stabilität (стабильность) – 1.
  2. Ich fühle mich stabil, wenn ich aufstehe und zur Arbeit gehe (я чувствую себя стабильно, если я встаю и иду на работу) – 1.
- важность труда (2 ответа):
  1. Sehr wichtig (очень важно) – 2.
- баланс работы и личной жизни (1 ответ):
  1. Nicht nur die Arbeit im Leben (в жизни не только работа) – 1.

Ответы респондентов позволяют верифицировать данные ассоциативного эксперимента. Труд является для опрошенных респондентов не только возможностью заработать деньги, но и реализовать себя в профессиональной деятельности, добиться карьерных успехов. Примечательно, что для опрошенных респондентов труд является своеобразным опытом. Однако этот особый показатель не был отмечен на основе данных ассоциативного эксперимента. Кроме того, труд гарантирует респондентам чувство стабильности и является для них важным. Отметим, что в ответах респондентов не было выявлено ни одного отрицательного. Этот показатель подтверждает данные ассоциативного эксперимента.

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Сопоставляя полученные данные, можем заключить, что исследуемое понятие воспринимается

немецкими и австрийскими респондентами по-разному.

Немецкие респонденты отмечают, что выполнение трудовой деятельности вызывает напряжение и стресс. Выполняемая трудовая деятельность понимается респондентами, в первую очередь, как средство удовлетворения материальных потребностей. При этом интересная работа, ее общественная полезность и возможности самореализации для опрошенных респондентов представляются незначимыми.

Для австрийских, как и для немецких респондентов труд связывается с напряжением. Тем не менее он вызывает и положительные эмоции у австрийских респондентов. В отличие от немецких респондентов, для которых труд вообще не

является ценностью и остается лишь средством получения денег, австрийские респонденты воспринимают труд как возможность реализации. Поэтому труд для австрийских респондентов сохраняет свою непреходящую ценность. Труд позволяет австрийским респондентам достичь результатов в карьере и дает возможность стать успешным человеком.

Важно отметить, что как для австрийских, так и для немецких респондентов представляется важным разделение трудовой деятельности и отдыха, что подтверждает существующие в немецкой и австрийской культурах клише.

Перспективы дальнейшего исследования видятся в сопоставлении других базовых ценностей в немецкой и австрийской лингвокультурах.

---

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Хлопова А. И. Различные подходы к вербальной диагностике динамики базовых ценностей (на примере базовой ценности «труд») // Гуманитарное образование и наука в техническом вузе: сборник докладов Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Ижевск, 24–27 октября 2017 года. Ижевск, 2017. С. 322–327.
2. Ерастов Б. С. Цивилизационное устройство общества: универсалии и самобытность. М.: Наука, 2002.
3. Adler, A. Social interest: A challenge to mankind. New York: Capricorn Books, 1964.
4. Rokeach, M. The Nature of Human Values. N.Y.: Free Press, 1973.
5. Арутюнова Н. Д. Наивные размышления о наивной картине языка. М.: Языки русской культуры, 2000.
6. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002.
7. Леонтьев А. А. Семантическая структура слова. Психолингвистические исследования. М.: Наука, 1971.
8. Лурье С. В. Российский национальный проект: культурные «скрепы» и «сценарии» (из теории и практики) // Вестник Московского государственного университета культуры и искусств. 2016. Вып. 1 (69). С. 44–50.
9. Стефаненко Т. Г. Этническая идентичность: от этнологии до социальной психологии // Вестник Московского университета. Психология. 2009. № 2. С. 3–17
10. Пищальникова В. А. История и теория психолингвистики. М.: Р. Валент, 2021.
11. Темницкий А. Л. Отношение к труду рабочих России и Германии: терминальное и инструментальное // Социологические исследования. 2005. Вып. 9 (257). С. 54–63.
12. Никонова А. Р. Австрийскость австрийцев: языковая объективация // Современные проблемы науки и образования. 2015. Вып. 1 (1). С. 1145.

---

## REFERENCES

1. Khlopova, A. I. (2017). Various approaches to verbal diagnostics of the dynamics of basic values (using the basic value “work” as an example). *Gumanitarnoe obrazovanie i nauka v tekhnicheskome vuze* (pp. 322–327): sbornik dokladov Vserossijskoj nauchno-prakticheskoy konferencii s mezhdunarodnym uchastiem. 2017.
2. Erastov, B. S. (2002). *Civilizacionnoe ustroenie obshchestva: universalii i samobytnost'* = Civilizational structure of society: universals and originality. Moscow: Nauka. (In Russ.)
3. Adler, A. (1964). *Social interest: A challenge to mankind*. New York: Capricorn Books.
4. Rokeach, M. (1973). *The Nature of Human Values*. N.Y.: Free Press.
5. Arutyunova, N. D. (2000). *Naivnye razmyshleniya o naivnoj kartine yazyka* = Naive reflections on a naive picture of language. Moscow: YAzyki russkoj kul'tury. (In Russ.)
6. Karasik, V. I. (2002). *YAzykovoij krug: lichnost', koncepty, diskurs* = Language circle: personality, concepts, discourse. Volgograd: Peremena. (In Russ.)

7. Leont'ev, A. A. (1971). Semanticheskaya struktura slova. Psiholingvistiicheskie issledovaniya = Semantic structure of the word. Psycholinguistic research. Moscow: Nauka. (In Russ.).
8. Lur'e, S. V. (2016). Russian National Project: Cultural «Keep-Clips» and «Scripts» (Theory and Practice). The Bulletin of Moscow State university of culture and arts, 1 (69), 44–50.
9. Stefanenko, T. G. (2009). Ethnic Identity: From Ethnology to Social Psychology. Lomonosov Journal of Philology, 2, 3–17. (In Russ.)
10. Pishchal'nikova, V. A. (2021). Istoriya i teoriya psiholingvistiki = History and Theory of Psycholinguistics. Moscow: R. Valent. (In Russ.)
11. Temnickij, A. L. (2005). Workers attitudes to labor in Russia and Germany: the terminal and the instrumntal. Sociological Studies, 2005, 9(257), 54–63.
12. Nikonova, A. R. (2015). Avstrijskost of the Austrians: linguistic objectivation. Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya, 1(1), 1145. (In Russ.)

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

### Хлопова Анна Игоревна

кандидат филологических наук, доцент  
 доцент кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка  
 факультета немецкого языка  
 доцент кафедры общего и сравнительного языкознания  
 ведущий научный сотрудник лаборатории психолингвистики  
 Московского государственного лингвистического университета

## INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

### Khloпова Anna Igorevna

PhD (Philology), Associate Professor  
 Associate Professor at the Department of German Lexicology and Stylistics  
 Faculty of the German language  
 Associate Professor at the Department of General and Comparative Linguistics  
 Leading Researcher  
 Laboratory of Psycholinguistics  
 Moscow State Linguistic University

Статья поступила в редакцию	10.12.2024	The article was submitted
одобрена после рецензирования	28.12.2024	approved after reviewing
принята к публикации	23.01.2025	accepted for publication